

Baccalauréat Général
Bachillerato

Session 2013

Langue et littérature espagnole

Durée de l'épreuve : 4 heures

L'épreuve est composée entièrement en langue espagnole.

Le candidat traite les deux sujets : le commentaire et l'essai.

Chacune des deux parties est notée sur 10 points.

Les calculatrices ne sont pas autorisées.

Ce sujet comporte 3 pages.

El guardia Julio García Morrazo

(La novela refleja la vida del Madrid de la post-guerra. Se compone de cortas secuencias en las que aparecen varios personajes que se cruzan sin darse cuenta.)

El guardia Julio García Morrazo lleva ya una hora paseando por la calle de Ibiza. A la luz de los faroles se le ve pasar, para arriba y para abajo, siempre sin alejarse demasiado. El hombre anda despacio, como si estuviera meditabundo, y parece que va contando los pasos, cuarenta para allí, cuarenta para aquí, y vuelta a empezar. A veces da algunos más y llega hasta la esquina.

El guardia Julio García Morrazo es gallego. Antes de la guerra no hacía nada, se dedicaba a llevar a su padre ciego de romería¹ en romería cantando las alabanzas de San Sibrán y tocando el guitarrillo. A veces cuando había vino por medio, Julio tocaba un poco la gaita, aunque, por lo común, prefería bailar y que la gaita la tocasen otros.

Cuando vino la guerra y le llamaron a quintas² el guardia Julio García Morrazo era ya un hombre lleno de vida, como un ternero, con ganas de saltar y de brincar como un potro³ salvaje, y aficionado a las sardinas cabezudas, a las mozas tetonas y al vino de Ribeiro. En el frente de Asturias, un mal día le pegaron un tiro en un costado y desde entonces el Julio García Morrazo empezó a enflaquecer y ya no levantó cabeza; lo peor de todo fue que el golpe no resultó lo bastante grande para que le diesen inútil y el hombre tuvo que volver a la guerra y no pudo reponerse bien.

Cuando la guerra terminó, Julio García Morrazo se buscó una recomendación y se metió a guardia.

- Para el campo no quedaste bien- le dijo su padre- y además a ti tampoco te gusta trabajar. ¡Si te hicieran carabinero!

El padre de Julio García Morrazo se encontraba ya viejo y cansado y no quería volver a las romerías.

- Yo ya me quedo en casa. Con lo que tengo ahorrado puedo ir viviendo, pero para los dos no hay.

Julio estuvo varios días pensativo, dándole vueltas a la cosa, y al final, al ver que su padre insistía, se decidió.

- No; carabinero es muy difícil, para carabinero echan instancias⁴ los cabos y los sargentos; yo ya me conformaba con guardia.

- Bueno, tampoco está mal. Lo que yo te digo es que aquí no hay para los dos, ¡que si hubiera!

- Ya, ya.

Al guardia Julio García Morrazo se le mejoró algo la salud y, poco a poco, fue cogiendo hasta media arrobita más de carne. No volvió, bien es cierto, a lo que había sido, pero tampoco se quejaba; otros, al lado suyo, se habían quedado en el campo, tumbados panza arriba. Su primo Santiaguíño, sin ir más lejos, que le dieron un tiro en el macuto donde llevaba las bombas de mano y del que el pedazo más grande que se encontró no llegaba a los cuatro dedos.

El guardia Julio García Morrazo era feliz en su oficio; subirse de balde a los tranvías era algo que, al principio, le llamaba mucho la atención.

- Claro pensaba-, es que uno es autoridad.

En el cuartel lo querían bien todos los jefes porque era obediente y disciplinado y nunca había sacado los pies del plato, como otros guardias que se creían tenientes generales. El hombre hacía lo que le mandaban, no ponía mala cara a na-

45 da, y todo lo encontraba bien; él sabía que no le quedaba otra cosa que hacer, y no se le ocurría pensar en nada más.

- Cumpliendo la orden- se decía- nunca tendrán que decirme nada. Y además el que manda, manda; para eso tienen galones y estrellas y yo no los tengo.

El hombre era de buen conformar y tampoco quería complicaciones.

50 - Mientras que me den de comer caliente todos los días y lo que tenga que hacer no sea más que pasear detrás de los estraperlistas⁵.

Camilo José Cela, *La Colmena*, 1951.

Notes

1. Una romería: *un pèlerinage*.
2. Llamar a quintas: *appeler (pour le service militaire)*.
3. Un potro: *un poulain*.
4. Echar instancias: *candidater à un poste*.
5. El estraperlo : *le marché noir*.

I. COMMENTAIRE (10 points)

(2 heures)

a) Compréhension (6 points)

1. Diga cuáles son los diferentes momentos de la vida del guardia Julio García Morrazo que aparecen en el texto y a qué se dedicaba en cada uno de ellos.
2. ¿Por qué tuvo que meterse a guardia Julio García Morrazo?
3. "*Mientras me den de comer caliente todos los días y lo que tenga que hacer no sea más que pasear detrás de los estraperlistas...*" (l. 49-50)
¿A qué realidad de la España de la post-guerra alude esta frase?

b) Production écrite (4 points)

Se ha escrito, a propósito de los personajes de *La Colmena*:

"Sus ilusiones y proyectos de futuro son engañosos: sus miradas jamás descubren horizontes nuevos, y su vida es una mañana eternamente repetida."

¿Le parece que el retrato detallado del guardia Julio García Morrazo ilustra esta afirmación y refleja la opinión que tenía Camilo José Cela de la sociedad de la inmediata posguerra? Justifique su parecer en unas 250 palabras.

II. ESSAI (10 points)

(2 heures)

Tanto en *La Lluvia amarilla* de Julio Llamazares como en los cuentos de Rulfo, la naturaleza viene a ser una protagonista más.

Analice las interacciones entre los personajes y los elementos naturales. (Unas 350 palabras como mínimo).